

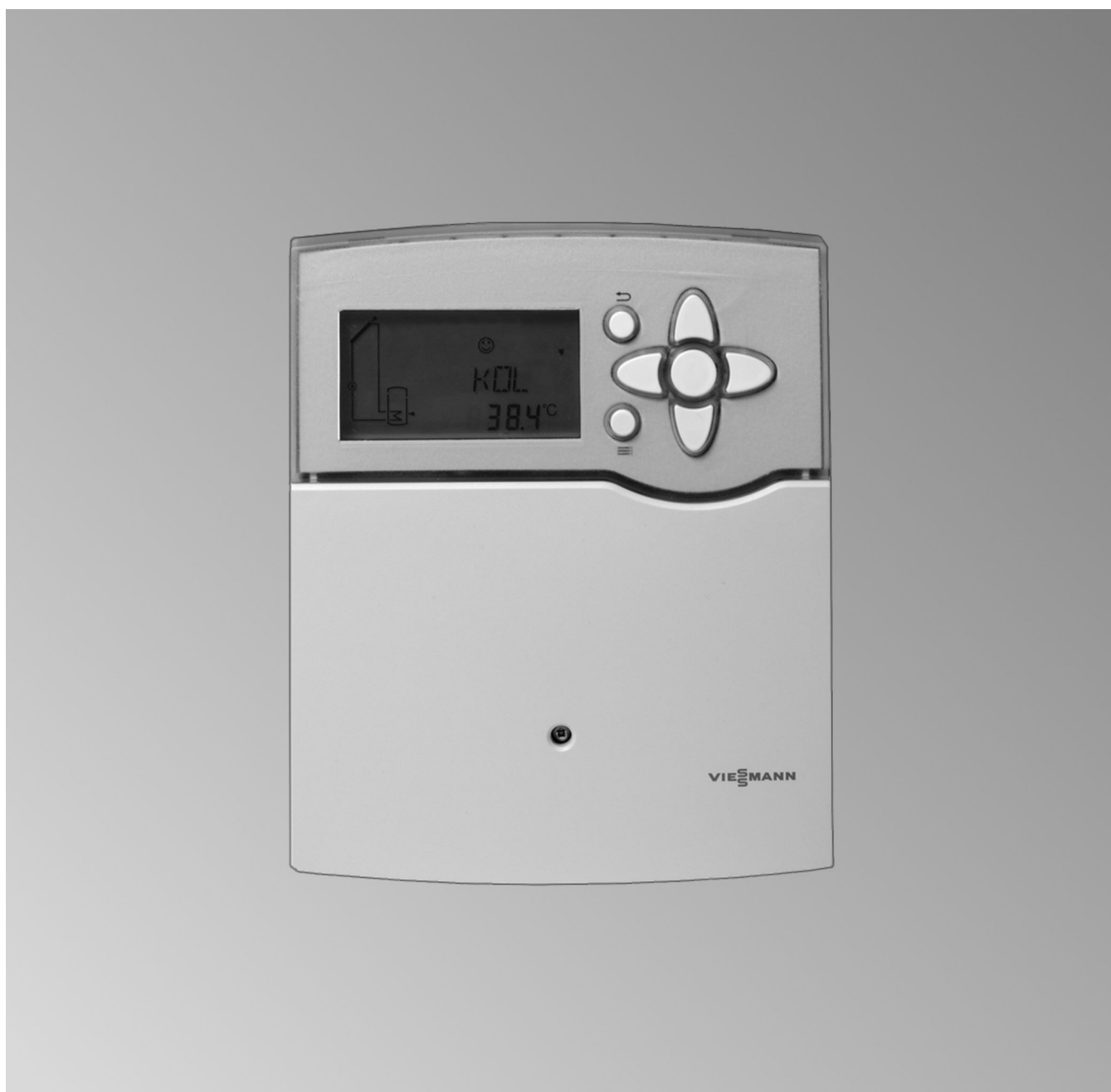
# Инструкция по эксплуатации для пользователя установки

**VIESSMANN**

Контроллер для гелиоустановок



## VITOSOLIC 100



### Для вашей безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

### Указания по технике безопасности



#### **Опасность**

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



#### **Внимание**

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

### Указание

*Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.*

### Целевая группа

Эта инструкция по эксплуатации предназначена для пользователей установки.

Данный прибор может использоваться в том числе детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо не имеющими достаточного опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром или были проинформированы о принципах безопасного использования прибора и возможных опасностях.



#### **Внимание**

Контролируйте поведение детей вблизи прибора.

- Детям запрещается играть с прибором.
- Детям запрещается производить очистку и обслуживание прибора без надзора ответственных лиц.

### Подключение прибора

- Выполнение подключения прибора и его ввода в эксплуатацию разрешается только аттестованным специалистам.
- Соблюдайте предварительно заданные технические условия электрического подключения.
- Внесение изменений в существующую установку разрешается выполнять только аттестованным специалистам.



#### **Опасность**

Неправильно проведенные работы на установке могут стать причиной опасных для жизни несчастных случаев.

Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, уполномоченным на выполнение этих работ.

### Работы на приборе

- Настройки и работы на приборе следует предпринимать только в соответствии с параметрами, заданными в данном руководстве по эксплуатации. Дальнейшие работы на приборе должны выполняться исключительно аттестованными специалистами.
- Не открывать прибор.
- Не модифицировать и не демонтировать установленные принадлежности.

### Меры при пожаре



#### **Опасность**

При пожаре существует опасность ожогов и взрыва.

- Выключить установку.
- Для тушения пожара использовать проверенный огнетушитель классов пожаробезопасности ABC.

### Дополнительные элементы, запасные и быстроизнашивающиеся детали



#### **Внимание**

Элементы, не прошедшие испытания вместе с установкой, могут вызвать ее повреждение или ухудшение ее работы.

Установку или замену деталей должна выполнять только специализированная фирма.

## Первичный ввод в эксплуатацию

Первичный ввод в эксплуатацию и настройка контроллера в соответствии с местными нормами и правилами, а также инструктаж по эксплуатации должны производиться местной специализированной фирмой по отопительной технике.

## Органы управления

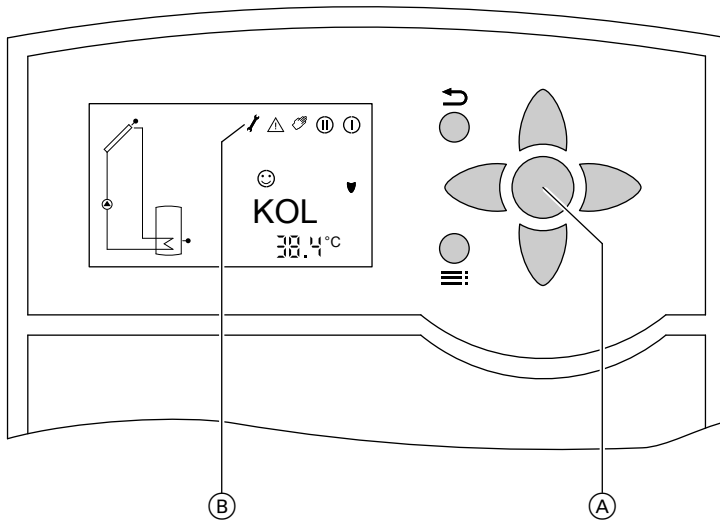


Рис. 1

- Ⓐ Кнопка ОК, используется для подтверждения выбора или настройки.
- Ⓑ Символьная строка
- ↶ Отмена начатого изменения настроек.
- ▲ / ▼ Курсорные клавиши  
Перемещение по пунктам меню.
- ▶ / ◀ Курсорные клавиши  
Настройка значений
- ≡ Переход из уровня опросов к уровню настроек.

Справа под символьной строкой дисплея отображается информация о том, какими клавишами могут производиться настройки и опросы.

## Символы на дисплее

Символы отображаются не постоянно, а только в зависимости от режима работы установки.

## Сведения об управлении (продолжение)

Символ	Постоянная индикация	Мигание
☺	Установка работает.	—
①	Реле 1 включено. Насос контура гелиоустановки работает.	—
②	Реле 2 включено.	—
☀	Заданная температура горячей воды достигнута.	Функция охлаждения коллектора, функция обратного охлаждения включена
❄	Функция защиты от замерзания включена.	Температура коллектора ниже минимального значения
⚠	—	Задействовано аварийное отключение коллектора (достигнута предельная температура коллектора) или аварийное отключение емкостного водонагревателя
⚠+↗	Неисправность датчика: ↗	⚠
⚠+✋	Ручной режим: ✋	⚠
SET	Можно изменить соответствующий параметр.	Изменить параметр клавишами ▲ / ▼.

### Индикация измеренных значений

С помощью клавиш ▲ / ▼ возможен опрос следующих измеренных значений в зависимости от комплектации установки:

■ **Указание**

*Мигающий символ датчика на схеме установки показывает место измерения температуры.*

**KOL** – температура коллектора, °C (стандартная индикация)

■ **TSPU** – температура горячей воды, °C

■ **S3** – температура термостата, °C, температура на подключенном дополнительном датчике, если он имеется

■ **n1%** – частота оборотов насоса контура гелиоустановки

■ **n2%** – рабочий режим реле на релейном выходе R2

■ **hP1** – часы наработки устройства на релейном выходе 1

■ **hP2** – часы наработки устройства на релейном выходе 2

■ **KWh** – количество тепла в кВт ч, если работает тепломер

■ **MWh** – количество тепла в МВт ч, если работает тепломер

**Указание**

*Значения для МВтч и кВтч необходимо сложить.*





#### Сброс часов наработки и количества тепла

Нажать следующие клавиши во время индикации значения:


1. **OK** "SET" мигает. Появляется значение 0.

2. **OK** для подтверждения

## Гелиоустановка не включается


Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Сработал предохранитель в контроллере гелиоустановки.	Уведомить специализированную фирму по отопительной технике.
Сбой электропитания	После возобновления подачи электроэнергии контроллер гелиоустановки автоматически возобновляет работу.
Сработал предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домового ввода).	Проверить предохранитель и при необходимости известить специализированную фирму по отопительной технике.
Достигнута предельная температура коллектора или максимальная температура емкостного водонагревателя.	Подождать, пока соответствующая температура не упадет ниже предельного значения.
Контроллер гелиоустановки работает в ручном режиме. На дисплее появляется "☞" и мигает "△".	<p>Настроить "Auto":</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажимать клавишу , пока не появится "ANL".</li> <li>2. Нажимать клавишу , пока не появится "HND 1" или "HND 2".</li> <li>3. Нажать клавишу <b>OK</b>, мигает "SET".</li> <li>4. Нажимать клавишу , пока не появится "Auto".</li> <li>5. Нажать клавишу <b>OK</b> для подтверждения.</li> <li>6. Нажать клавишу . Появляется индикация температуры коллектора</li> </ol>

## Отсутствует горячая вода

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Контроллер гелиоустановки неисправен.	Уведомить специализированную фирму по отопительной технике.
Температура коллектора слишком высока, контроллер гелиоустановки произвел защитное выключение.	Дождаться падения температуры коллектора.
Установлена слишком низкая заданная температура емкостного водонагревателя (заданная температура горячей воды).	Уведомить специализированную фирму по отопительной технике.
Насос контура гелиоустановки неисправен.	Уведомить специализированную фирму по отопительной технике.
Не происходит загрузка емкостного водонагревателя: Режим работы и временная программа на контроллере котлового контура установлены неправильно.	<p>Разблокировать приготовление горячей воды.</p> <p> Руководство по эксплуатации контроллера котлового контура</p>

## Что делать?

### Подсветка дисплея мигает

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
<p data-bbox="105 264 502 293">Пример неисправности датчика</p>  <p data-bbox="105 450 758 479">Символ датчика на схеме установки мигает быстро.</p> <p data-bbox="105 483 231 512">⚠ мигает.</p>	<p data-bbox="783 264 1442 327">Считать код неисправности. Уведомить специализированную фирму по отопительной технике.</p> <p data-bbox="783 331 1428 394">На изображении приведен пример короткого замыкания на датчике температуры коллектора.</p> <p data-bbox="783 398 1236 427">-88.8 короткое замыкание датчика</p> <p data-bbox="783 432 1061 461">888.8 обрыв датчика</p> <p data-bbox="869 465 997 495"><b>Указание</b></p> <p data-bbox="869 499 1442 551">С помощью клавиш ▲ / ▼ можно выбрать другие пункты меню.</p>



## Осмотр и техническое обслуживание

### Емкостный водонагреватель (при наличии)

Стандарты DIN 1988-8 и EN 806 предписывают провести первое техническое обслуживание или чистку не позднее, чем через два года после ввода в эксплуатацию, и затем проводить их по мере необходимости.

Чистку внутренних поверхностей емкостного водонагревателя, в том числе подключений контура ГВС, разрешается производить только авторизованной специализированной фирме по отопительной технике.

Если в подающем трубопроводе холодной воды емкостного водонагревателя имеется устройство водоподготовки, например, шлюз или устройство для добавления присадок, то его наполнитель следует своевременно заменять. При этом необходимо соблюдать указания изготовителя.

Дополнительно для Vitocell 100:

Ежегодную проверку работоспособности расходного анода мы рекомендуем поручать специализированной фирме по отопительной технике.

Проверка работоспособности расходного анода может производиться без прерывания эксплуатации установки. Специализированная фирма по отопительной технике измеряет защитный ток с помощью тестера анода.

### Предохранительный клапан (емкостного водонагревателя)

Эксплуатационная организация или специализированная фирма один раз в полгода посредством приоткрытия рабочего органа должны проверять работоспособность предохранительного клапана (см. руководство, предоставленное изготовителем клапана). Существует опасность загрязнения в области седла клапана.

Во время нагрева водонагревателя из предохранительного клапана может капать вода. Выпускное отверстие открыто до места выхода в атмосферу и его не разрешается закрывать.

### Фильтр для воды в контуре водоразбора ГВС (при наличии)

В целях соблюдения санитарно-гигиенических норм:

- в неочищаемых фильтрах через каждые 6 месяцев следует заменять патрон фильтра (через каждые 2 месяца должен проводиться визуальный контроль)
- очищаемые фильтры следует подвергать промывке каждые 2 месяца.

### Поврежденные соединительные линии

Если соединительные линии устройства или внешнего устройства-принадлежности были повреждены, они должны быть заменены специальными соединительными линиями. При замене следует использовать исключительно изделия Viessmann. Известите обслуживающую вас специализированную фирму.





## К кому обращаться за консультациями

По вопросам обслуживания и ремонта Вашей установки обратитесь, пожалуйста, в специализированную фирму. Ближайшие к Вам специализированные фирмы Вы можете найти на сайте [www.viessmann.com](http://www.viessmann.com) в интернете.

ТОВ "Віссманн"  
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А  
03680, м.Київ, Україна  
тел. +38 044 4619841  
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group  
ООО "Виссманн"  
г. Москва  
тел. +7 (495) 663 21 11  
факс. +7 (495) 663 21 12  
[www.viessmann.ru](http://www.viessmann.ru)